



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

A/37/414

S/15380

3 September 1982

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

مجلس  
الأمن



جمعية  
عامة

مجلس الأمن

السنة السابعة والثلاثون

جمعية العامة

لدورة السابعة والثلاثون

لبنود ٣٣ و ٥٨ و ٨٠ من

جدول الأعمال المؤقت \*

سياسة الفصل العنصرى التى تتبناها

حكومة جنوب افريقيا

طوبير وتعزيز حسن الجوار بين الدول

لقضاة على جميع أشكال التمييز العنصرى

رسالة مؤرخة في ٢٧ آب/أغسطس ١٩٨٢  
وموجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم  
لموزامبيق لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتى ، أشرف بتوجيه انتباه سعادتكم الى رسالة وزير الخارجية  
لمرفقة طيه والمتعلقة بأحداث حلقة في سلسلة الهجمات المسلحة والانتهاكات لسلامتنا الإقليمية ، التي  
وتكبتها نظام الفصل العنصرى ضد شعبي وبلدى ، جمهورية موزامبيق الشعبية .

ولابد أن معلومات تجمعت لدى سعادتكم ، من الصحافة الدولية ، تفيد بأن جنوب افريقيا  
قد شنت مؤخراً حملة مشؤومة تهدف الى اضعاف استقلال جمهورية موزامبيق الشعبية والنيل من  
تدمير اقتصاد البلد .

وان الهجوم المسلح العالى امتداد للهجمات الخسيسة والاجرامية التي وقعت في ماتولا  
في ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٨١ وفي بوتنداى أوروبا في ١٧ آذار/مارس ١٩٨١ .

ولا يسعنا ، والتجربة الأليمة للبنان والوضع في جنوب أنغولا مازالا ماثلين بوضوح في أذهاننا ،  
لا أن نأخذ على مأخذ الجد مثل هذا العدوان المسلح والانتهاك لسيادتنا و سلامتنا الإقليمية ،  
للذين اقترفتها قوات نظام الفصل العنصرى في ٢٢ آب/أغسطس ١٩٨٢ .

\* A/37/150

\*

ولكننا يحدو أمل كبير في أن تبدلوا أنتم والمجتمع الدولي بأسره كل ما في وسعكم لمنع جنوب افريقيا من أن تكرر هذه الأعمال التي قد تعرض السلم والأمن للخطر في منطقة الجنوب الافريقي .  
وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة كوثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة تحت البنود ٣٣ و ٥٨ و ٨٠ من جدول الأعمال المؤقت ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) جوزيه كارلوس لوبو

السفير

والممثل الدائم

مرفق

رسالة من وزير خارجية موزامبيق

في الساعة الواحد من الصباح الباكر من يوم ٢٢ آب/أغسطس ١٩٨٢ ، دخلت مجموعة من المفاوضين تابعة لجيش جنوب افريقيا ، قوامها ٥ فردا ، بدخول أراضي موزامبيق في منطقة ناماشا الواقعة على الحدود ، منتهكة بذلك السيادة والسلامة الإقليمية لجمهورية موزامبيق الشعبية . وقد أسفر هذا العدوان عما يلي :

- مقتل مواطن برتغالي الجنسية كان يؤدي عمله في موزامبيق .
- ومقتل اثنين من المواطنين المدنيين الموزامبيين .
- واختطاف ثلاثة مدنيين آخرين موزامبيين .
- ونهب ممتلكات الضحايا وتدميرها .

وان هذا العمل العدواني الذي ارتكبته القوات المسلحة لنظام جنوب افريقيا يشبه مرة أخرى ، أن السبب الأساسي لمناخ التوتر وعدم الاستقرار وانعدام الأمن في منطقة الجنوب الافريقي ، إنما يكمن في الجموح القتال والعدواني لنظام الفصل العنصري . وهذا الانتهاك يشكل خروجاً صارخاً على أبسط قواعد القانون الدولي وتهديداً خطيراً لسلم وأمن شعوب وبلدان المنطقة وكذلك للشعوب المحبة للسلم والحرية .

وان جمهورية موزامبيق الشعبية على يقين من أن سعادتك سوف تبتذلون قصارى جهودكم لكي يوضع نظام بريتوريا نهاية الأعمال الرامية الى زعزعة استقرار جمهورية موزامبيق الشعبية .

-----